



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för transport och turism

2011/0438(COD)

19.7.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 42 - 104

Förslag till yttrande
Eva Lichtenberger
(PE491.265v01-00)

Offentlig upphandling

Förslag till direktiv
(COM(2011)0896 – C7-0006/2012 – 2011/0438(COD))

AM\909796SV.doc

PE494.545v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_LegOpinion

Ändringsförslag 42 Jim Higgins

Förslag till direktiv Skäl 53

Kommissionens förslag

(53) Det krävs effektivt samarbete för att säkerställa konsekvent rådgivning och praxis i varje medlemsstat och i hela unionen. De organ som utsetts för att övervaka, genomföra, kontrollera och ge teknisk hjälp bör kunna utbyta information och samarbeta. I det sammanhanget bör den nationella myndighet som utsetts av respektive medlemsstat fungera som primär kontaktpunkt för kommissionens avdelningar för insamling av uppgifter, utbyte av information och övervakning av genomförandet av unionens lagstiftning om offentlig upphandling.

Ändringsförslag

(53) Det krävs effektivt samarbete **och öppenhet** för att säkerställa konsekvent rådgivning och praxis i varje medlemsstat och i hela unionen. De organ som utsetts för att övervaka, genomföra, kontrollera och ge teknisk hjälp bör kunna utbyta information och samarbeta. I det sammanhanget bör den nationella myndighet som utsetts av respektive medlemsstat fungera som primär kontaktpunkt för kommissionens avdelningar för insamling av uppgifter, utbyte av information och övervakning av genomförandet av unionens lagstiftning om offentlig upphandling.

Or. en

Ändringsförslag 43 Roberts Zile

Förslag till direktiv Artikel 2 – punkt 1 – led 22

Kommissionens förslag

(22) livscykel: ***alla på varandra följande och/eller sammanlänkade stadier, inklusive tillverkning, transport, användning och underhåll under en produkts existens eller under tillhandahållandet av en byggtreprenad eller tjänst, från råvaruanskaffning eller generering av resurser till bortskaffande, röjning och avslutande.***

Ändringsförslag

(22) livscykel: ***att alltid, när så är möjligt, de fullständiga kostnaderna med anknytning till offentlig upphandling uttrycks i pengar, inklusive kostnaderna för underhåll och resurseffektivitet (inklusive energieffektivitet) samt för materialåtervinning vid slutet av livslängden och för sociala konsekvenser, om dessa kostnader hör samman med utförandet av kontraktet. Ändamålsenlig***

utformning och planering och användningen av elektroniska medel kan också tas med när livscykeln uttrycks i pengar. Vid offentlig upphandling börjar livscykeln när byggtreprenaderna, varorna eller tjänsterna anskaffas och fortsätter under deras hela ekonomiska livslängd och ingår som en integrerad och ouplösligt förbunden del av vad som utgör det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet.

Or. en

Motivering

Upphandlande myndigheter ska visserligen, av omsorg om skattebetalarens intresse, ansvara för att valuta fås för pengarna, oavsett vilken lösning som väljs vid offentlig upphandling och att upphandlingen inte på lång sikt leder till merkostnader för samhälle eller miljö överlag, men detta ansvar kan i rimlighetens namn ta sin början först när anskaffningarna görs.

Ändringsförslag 44 **Silvia-Adriana Țicău**

Förslag till direktiv **Artikel 19 – punkt 2 – stycke 1**

Kommissionens förslag

2. De valda kommunikationsmedlen ska vara allmänt tillgängliga och får inte begränsa de ekonomiska aktörernas tillträde till anbudsförfarandet.

Ändringsförslag

2. De valda kommunikationsmedlen ska vara allmänt tillgängliga, **också för personer med funktionshinder**, och får inte begränsa de ekonomiska aktörernas tillträde till anbudsförfarandet.

Or. ro

Ändringsförslag 45 **Roberts Zile**

Förslag till direktiv **Artikel 19 – punkt 7 – stycke 1**

Kommissionens förslag

7. Medlemsstaterna ska senast **två år efter det datum som anges i artikel 92.1** se till att alla upphandlingsförfaranden enligt detta direktiv genomförs med hjälp av elektroniska medel, särskilt elektroniskt utbyte, i enlighet med kraven i denna artikel.

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska senast **den 1 januari 2017** se till att **minst 70 procent** av alla upphandlingsförfaranden enligt detta direktiv genomförs med hjälp av elektroniska medel, särskilt elektroniskt utbyte, i enlighet med kraven i denna artikel.

Medlemsstaterna ska senast 1 januari 2020 se till att alla upphandlingsförfaranden enligt detta direktiv genomförs med hjälp av elektroniska medel, särskilt e-anbud, i enlighet med kraven i denna artikel.

Or. en

Motivering

Detta tillvägagångssätt med två etapper får anses mera realistiskt än det mål som kommissionen föreslagit och ger de upphandlande myndigheterna tillräckligt med tid för planering och genomförande.

Ändringsförslag 46
Roberts Zile

Förslag till direktiv
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 5

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna kan besluta att inte införliva det förhandlade förfarandet, konkurrenspräglade dialoger eller innovationsförfarandet.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Att främja flexibilitet vid valet av förfaranden och främja innovativ upphandlingspraxis är viktiga prioriteringar vid detta moderniseringsarbete. Därför bör införlivandet av de mest relevanta förfarandena med nationell lagstiftning inte vara frivilligt, utan ske enhetligt i alla medlemsstater, av omsorg om likvärdiga verksamhetsförutsättningar.

Ändringsförslag 47
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 30 – punkt 2 – stycke 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Om inga anbud eller inga lämpliga anbud eller inga ansökningar om att delta har lämnats efter ett öppet eller ett selektivt förfarande, under förutsättning att de ursprungliga villkoren för kontraktet inte ändras väsentligt och att en rapport skickas till kommissionen ***och till det nationella tillsynsorgan som har utsetts i enlighet med artikel 84 när den begär detta.***

Ändringsförslag

(a) Om inga anbud eller inga lämpliga anbud eller inga ansökningar om att delta har lämnats efter ett öppet eller ett selektivt förfarande, under förutsättning att de ursprungliga villkoren för kontraktet inte ändras väsentligt och att en rapport skickas till kommissionen.

Or. en

Motivering

Ändringsförslaget sammanhänger med föreslagna ändringar av artikel 84.

Ändringsförslag 48
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 30 – punkt 2 – stycke 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Om ***syftet med upphandlingen är att skapa eller införskaffa ett konstverk.***

Ändringsförslag

(b) Om ***kontraktet av konstnärliga skäl kan tilldelas endast någon viss ekonomisk aktör.***

Or. en

Motivering

Det verkar alltför smalspårigt att användningen av förhandlat förfarande utan offentliggörande skulle begränsas endast till konstverk. Det är ju möjligt att det inte står någonting om konstverk i det offentliga kontraktet, men att det ändå handlar om sådant som har en konstnärlig karaktär (alltså konstnärssuppträdanden, konserter).

Ändringsförslag 49
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 30 – punkt 2 – stycke 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Om, när det är absolut nödvändigt och på grund av synnerlig brådska **till följd av force majeure**, det är omöjligt att iaktta de tidsfrister som gäller vid öppet förfarande, selektivt förfarande och förhandlat förfarande under konkurrens. De omständigheter som åberopas som skäl för synnerlig brådska får inte i något fall tillskrivas den upphandlande myndigheten.

Ändringsförslag

(d) Om, när det är absolut nödvändigt och på grund av synnerlig brådska, det är omöjligt att iaktta de tidsfrister som gäller vid öppet förfarande, selektivt förfarande och förhandlat förfarande under konkurrens. De omständigheter som åberopas som skäl för synnerlig brådska får inte i något fall tillskrivas den upphandlande myndigheten.

Or. en

Ändringsförslag 50
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 35 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. **En** upphandlande **myndighet** får köpa in byggtreprenad, varor och/eller tjänster från eller via en inköpscentral.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstaterna får ange att** upphandlande **myndigheter** får köpa in byggtreprenader, varor och/eller tjänster från eller via en inköpscentral.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna bör få låta upphandlande myndigheter anlita en inköpscentral, men de bör inte vara skyldiga att göra det. Inköpscentraler är en av de metoder som leder till gemensam upphandling, vilket skulle kunna vara oförmånligt för små och medelstora företag. Alltså bör medlemsstaterna själva, utgående från sin nationella politik, få besluta om de ska utveckla centraliserade upphandlingsmetoder eller inte.

Ändringsförslag 51
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 35 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna **ska se till att** upphandlande myndigheter **får** tillgång till de centraliserade inköpstjänster som erbjuds av inköpscentraler som är etablerade i en annan medlemsstat.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna **får också ge** upphandlande myndigheter tillgång till de centraliserade inköpstjänster som erbjuds av inköpscentraler som är etablerade i en annan medlemsstat.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna bör få låta upphandlande myndigheter anlita en inköpscentral, men de bör inte vara skyldiga att göra det. I vissa medlemsstater skulle den möjlighet som erbjuds i artikel 35.2 i kommissionens förslag skapa problem i den nationella lagstiftningen (alltså kunde det tänkas att upphandlande myndigheter inte skulle kunna omfattas av en annan medlemsstats rättsföreskrifter, framför allt i fråga om reglerna för översynsförfaranden).

Ändringsförslag 52
Karim Zéribi

Förslag till direktiv
Artikel 35 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

3. En upphandlande myndighet uppfyller sina skyldigheter enligt detta direktiv om den genomför en upphandling genom att använda ett centralt inköpssystem, i den utsträckning som inköpscentralen **ensam** ansvarar för de berörda upphandlingsförfarandena och utförandet av dessa i alla skeden, från offentliggörandet av meddelandet om upphandling till dess att det eller de kontrakt som ingås löper ut.

Ändringsförslag

3. En upphandlande myndighet uppfyller sina skyldigheter enligt detta direktiv om den genomför en upphandling genom att använda ett centralt inköpssystem, i den utsträckning som inköpscentralen ansvarar för de berörda upphandlingsförfarandena och utförandet av dessa i alla skeden, från offentliggörandet av meddelandet om upphandling till dess att det eller de kontrakt som ingås löper ut.

Or. en

Ändringsförslag 53
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Utan att det påverkar artikel 11 får upphandlande myndigheter **från olika medlemsstater gemensamt** tilldela kontrakt **genom att tillämpa något av de förfaranden som anges i denna artikel.**

Ändringsförslag

1. Utan att det påverkar artikel 11 får **medlemsstaterna ange att** upphandlande myndigheter **får** tilldela kontrakt **gemensamt med upphandlande myndigheter från andra medlemsstater om**

(a) gemensam kontraktstilldelning är motiverad på grund av kontraktets gränsöverskridande natur, eller

(b) kontraktet medfinansieras av upphandlande myndigheter från olika medlemsstater, eller

(c) kontraktet är av innovativ natur.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna bör få besluta om en upphandlande myndighet ska ha rätt att tilldela kontrakt gemensamt med upphandlande myndigheter från andra medlemsstater. Dessutom bör det fastställas på vilka konkreta villkor kontrakt får tilldelas gemensamt med upphandlande myndigheter från andra medlemsstater.

Ändringsförslag 54
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. En upphandlande myndighet får köpa in byggtreprenader, varor och/eller tjänster från eller via en inköpscentral som är etablerad i en annan medlemsstat.

Ändringsförslag

utgår

I detta fall ska upphandlingsförfarandet genomföras enligt de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där inköpscentralen är etablerad.

Or. en

Ändringsförslag 55
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 3 – stycke 1 – inledningen

Kommissionens förslag

3. Flera upphandlande myndigheter från olika medlemsstater kan gemensamt tilldela kontrakt. I detta fall ska de upphandlande myndigheter som deltar ingå ett avtal där följande fastställs:

Ändringsförslag

3. I det fall som avses i punkt 1 ska de upphandlande myndigheter som deltar ingå ett avtal där följande fastställs:

Or. en

Motivering

Följer av det ändringsförslag som hänför sig till punkt 1.

Ändringsförslag 56
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. I avsaknad av ett avtal om tillämplig lagstiftning om offentlig upphandling ska den nationella lagstiftning som ska tillämpas på tilldelningen av det berörda kontraktet fastställas enligt nedanstående regler:

(a) Om förfarandet genomförs eller leds av en deltagande upphandlande myndighet för de andra enheternas

utgår

Ändringsförslag

räkning, ska de nationella bestämmelserna i den upphandlande myndighetens medlemsstat gälla.

(b) Om förfarandet inte genomförs eller leds av en av de deltagande upphandlande myndigheterna för de andra myndigheternas räkning, och

(i) rör ett byggentreprenadkontrakt, ska de upphandlande myndigheterna tillämpa de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där den största delen av byggentreprenaden ska genomföras.

(ii) rör ett tjänste- eller varukontrakt, ska de upphandlande myndigheterna tillämpa de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där den största delen av tjänsterna eller varorna tillhandahålls.

(c) Om det inte är möjligt att fastställa tillämplig nationell lagstiftning enligt leden a eller b, ska de upphandlande myndigheterna tillämpa de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där den upphandlande myndighet som bär den största delen av kostnaderna har sitt säte.

Or. en

Motivering

Det räcker med att de upphandlande myndigheterna enas om tillämpliga nationella upphandlingsregler. Punkt 5 behövs inte. Om den får utgå blir artikeln enklare.

Ändringsförslag 57
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 5a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5a. Flera upphandlande myndigheter från olika medlemsstater får köpa in byggentreprenader, varor och/eller

tjänster från eller via en inköpscentral belägen i en annan medlemsstat, förutsatt att den möjlighet som avses i artikel 35.2 ingår i dessa medlemsstaters föreskrifter och att alla villkoren i punkt 1 i denna artikel är uppfyllda. Parterna ska i så fall ingå ett avtal där det fastställs vilka nationella föreskrifter som ska tillämpas på upphandlingsförfarandet.

Or. en

Motivering

Konsekvens av föregående ändringsförslag.

Ändringsförslag 58
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6. I avsaknad av ett avtal om tillämplig lagstiftning om offentlig upphandling i enlighet med punkt 4 ska den nationella lagstiftningen om upphandlingsförfaranden som genomförs av gemensamma rättsliga enheter som inrättats av flera upphandlande myndigheter från olika medlemsstater fastställas enligt följande regler:

utgår

(a) Om förfarandet genomförs eller leds av den rättsliga enhetens behöriga organ ska de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där den rättsliga enheten har sitt registrerade säte gälla.

(b) Om förfarandet genomförs eller leds av en enhet som ingår i den rättsliga enheten för den rättsliga enhetens räkning, ska de regler som anges i leden a och b i punkt 5 gälla.

(c) Om det inte är möjligt att fastställa tillämplig nationell lagstiftning enligt

leden a eller b i punkt 5, ska de upphandlande myndigheterna tillämpa de nationella bestämmelserna i den medlemsstat där den rättsliga enheten har sitt registrerade säte.

Or. en

Motivering

Det räcker med att de upphandlande myndigheterna enas om tillämpliga nationella upphandlingsregler. Punkt 6 behövs inte. Om den får utgå blir artikeln enklare.

**Ändringsförslag 59
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 7**

Kommissionens förslag

7. En eller flera upphandlande myndigheter kan tilldela enskilda kontrakt enligt ett ramavtal som ingås av eller gemensamt med en upphandlande myndighet som är etablerad i en annan medlemsstat, under förutsättning att ramavtalet innehåller särskilda bestämmelser som ger den eller de berörda upphandlande myndigheterna befogenhet att tilldela de enskilda kontrakten.

Ändringsförslag

7. **Medlemsstaterna får ange att** en eller flera upphandlande myndigheter kan tilldela enskilda kontrakt enligt ett ramavtal som ingås av eller gemensamt med en upphandlande myndighet som är etablerad i en annan medlemsstat, under förutsättning att ramavtalet innehåller särskilda bestämmelser som ger den eller de berörda upphandlande myndigheterna befogenhet att tilldela de enskilda kontrakten.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna bör få besluta om en upphandlande myndighet ska ha rätt att tilldela kontrakt gemensamt med upphandlande myndigheter från andra medlemsstater. Dessutom bör det fastställas på vilka konkreta villkor kontrakt får tilldelas gemensamt med upphandlande myndigheter från andra medlemsstater.

**Ändringsförslag 60
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

Förslag till direktiv
Artikel 38 – punkt 9

Kommissionens förslag

9. För att prövningsmekanismerna ska fungera effektivt ska medlemsstaterna se till att de beslut som fattas av de prövningsorgan som avses i rådets direktiv 89/665/EEG och som är belägna i andra medlemsstater verkställs helt enligt deras rättsordning om dessa beslut innebär att upphandlande myndigheter som är etablerade på deras territorium deltar i det berörda gränsöverskridande upphandlingsförfarandet.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

En sådan föreskrift kan föra med sig praktiska problem. Det framgår inte klart hur medlemsstaterna bör se till att de beslut som fattas av prövningsorgan med säte i andra medlemsstater (och som inte nödvändigtvis är juridiska beslut) verkställs helt enligt deras rättsordning.

Ändringsförslag 61
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 44 – punkt 1 – stycke 1

Kommissionens förslag

1. Offentliga kontrakt kan delas upp i **enhetliga eller olikartade** delar. Om den upphandlande myndigheten inte anser det lämpligt att dela upp kontrakt **av ett värde som motsvarar eller är högre än de tröskelvärden som anges i artikel 4, men som minst uppgår till 500 000 euro i enlighet med artikel 5**, ska myndigheten särskilt motivera detta **i meddelandet om upphandling eller inbjudan att bekräfta intresse.**

Ändringsförslag

1. Offentliga kontrakt kan delas upp i **flera** delar. Om den upphandlande myndigheten inte anser det lämpligt att dela upp, **antingen kontrakt som gäller varor och tjänster och har ett värde på minst 500 000 euro eller kontrakt som gäller byggtreprenader och har ett värde på minst 10 000 000 euro**, i enlighet med artikel 5, ska myndigheten särskilt motivera detta **i meddelandet om upphandling eller inbjudan att bekräfta**

intresse.

Or. en

Motivering

For the sake of simplification there is no need to indicate that the Article refers to contracts with a value equal to or greater than the thresholds indicated in Article 4, as it is obvious. It is sufficient just to indicate concrete thresholds, which should be different for supply and services contracts on the one hand and for works on the other hand, as those thresholds differ traditionally under public procurement directives. Moreover, it seems to be sufficient to oblige contracting authorities to inform, in the contract notice or in the invitation to confirm interest, about its decision not to split contract into lots. Contracting authorities should not be required to provide specific explanations of its reasons. It is not clear what would be the added value of such requirement. The wording of the second subparagraph has been adjusted for the sake of clarification.

Ändringsförslag 62

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 44 – punkt 3

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**3. Om fler än en del får tilldelas samma
anbudsgivare får den upphandlande
myndigheten föreskriva att den antingen
kommer att tilldela ett kontrakt per del
eller flera kontrakt som omfattar flera
eller alla delar.**

utgår

*Den upphandlande myndigheten ska ange
i upphandlingsdokumenten om den
reserverar sig rätten att välja mellan dessa
alternativ och om så är fallet, vilka delar
som kan grupperas tillsammans i ett
kontrakt.*

*Den upphandlande myndigheten ska först
bedöma vilka anbud som bäst uppfyller de
tilldelningskriterier som fastställts i
enlighet med artikel 66 för varje enskild
del. Den kan tilldela ett kontrakt för mer
än en del till en anbudsgivare som inte är
rangordnad först med avseende på alla
enskilda delar som omfattas av kontraktet,*

under förutsättning att de tilldelningskriterier som fastställs i enlighet med artikel 66 uppfylls bättre när det gäller alla delar som omfattas av kontraktet. De upphandlande myndigheterna ska i upphandlingsdokumenten ange de metoder som de har för avsikt att använda för en sådan jämförelse. Metoderna ska vara klara, objektiva och icke-diskriminerande.

Or. en

Motivering

Denna punkt skulle kunna leda till att förslaget kom att motverka sitt syfte, som består i att förbättra de små och medelstora företagens möjligheter att tilldelas offentliga kontrakt, eftersom den kan leda till gemensam upphandling, och således till att små och medelstora företag utesluts.

Ändringsförslag 63 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

**Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 3 – stycke 1 – led c**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(c) Om den upphandlande myndigheten på något sätt kan styrka att en ekonomisk aktör har gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 64 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

**Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 3 – stycke 1 – led ca (nytt)**

(ca) Om den upphandlande myndigheten på något sätt kan styrka att en ekonomisk aktör har gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen av annat slag än vad som anges i led a, exempelvis om den ekonomiska aktören har visat betydande eller varaktiga brister i uppfyllandet av väsentliga krav i ett tidigare kontrakt eller kontrakt av liknande art med samma upphandlande myndighet.

Or. en

Motivering

Att det finns två särskilda orsaker till uteslutning i leden c och d skulle kunna ge vid handen att de fall som avses i led d inte är exempel på allvarliga fel i yrkesutövningen av det slag som avses i led c. Av tydlighetsskäl föreslås det att orsakerna till uteslutning i leden c och d ska sammanföras i ett nytt led ca.

Ändringsförslag 65

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 55 – punkt 3 – stycke 1 – led d

(d) Om en ekonomisk aktör har visat betydande eller varaktiga brister i uppfyllandet av väsentliga krav i ett tidigare kontrakt eller kontrakt av liknande art med samma upphandlande myndighet.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 66

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Varje anbudssökande eller anbudsgivare som befinner sig i någon av de situationer som avses i punkterna 1–3 får lämna bevis till den upphandlande myndigheten som visar deras tillförlitlighet, trots att det föreligger skäliga orsaker till uteslutning.

utgår

I detta syfte ska anbudssökanden eller anbudsgivaren visa att de har ersatt eventuella skador som orsakats av brottet eller det allvarliga felet i fråga, att de har klargjort förhållanden och omständigheter på ett uttömmande sätt och aktivt samarbetar med de utredande myndigheterna samt har vidtagit lämpliga konkreta tekniska, organisatoriska och personliga åtgärder för att förhindra ytterligare brott eller allvarliga fel. Den upphandlande myndigheten ska bedöma de åtgärder som vidtagits av anbudssökandena och anbudsgivarna och ta hänsyn till allvaret och de särskilda omständigheterna kring brottet eller det allvarliga felet i fråga. Om den upphandlande myndigheten anser att åtgärderna är otillräckliga ska den ange skälen till detta i sitt beslut.

Or. en

Motivering

Om anbudssökanden eller anbudsgivaren får en sådan möjlighet kan förfarandena bli avsevärt mer utdragna och tillkrånglade, eftersom detta teoretiskt gör det möjligt att ifrågasätta vilket beslut som helst från den upphandlande myndighetens sida om valet bland anbudssökande. Till detta kommer att en sådan självregleringsmekanism skapar en ytterligare administrativ börda för den upphandlande myndigheten, i och med att den dessutom får i uppgift att bedöma de åtgärder som vidtagits av anbudssökandena och anbudsgivarna och ta hänsyn till allvaret och de särskilda omständigheterna kring brottet eller det allvarliga felet i fråga.

Ändringsförslag 67
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 55 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Medlemsstaterna ska se till att upphandlande myndigheter och ekonomiska aktörer lätt kan erhålla information och hjälp med avseende på tillämpningen av denna artikel **genom den kontaktpunkt som anges i artikel 88.**

Ändringsförslag

5. Medlemsstaterna ska se till att upphandlande myndigheter och ekonomiska aktörer lätt kan erhålla information och hjälp med avseende på tillämpningen av denna artikel.

Or. en

Motivering

Följer av de ändringsförslag som hänför sig till artikel 88.

Ändringsförslag 68
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 57 – punkt 3 – stycke 2

Kommissionens förslag

Anbudssökande och anbudsgivare ska inte vara skyldiga att lämna in intyg eller andra skriftliga bevis de redan har lämnat till samma upphandlande myndighet under de senaste fyra åren i ett tidigare förfarande och som fortfarande är giltiga.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Accepting self-declarations as preliminary evidence in the procedure is a good way to facilitate access of SMEs to public contracts. However, it should not obstruct the balance between the rights and obligations of the parties to the procedure. Public authorities should have a possibility to verify whether a candidate fulfils requirements. In particular, contracting authorities shall have the right to ask tenderers or candidates to submit up-to-date certificates even in the case where they have submitted them to the same contracting authority in the past

four years. It is essential for a contracting authority to have up-to-date information about qualifications of the candidate in question.

Ändringsförslag 69
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 59

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 59

utgår

Europeiskt upphandlingspass

1. Medlemsstaternas myndigheter ska på begäran från en ekonomisk aktör som är etablerad i en medlemsstat och uppfyller de tillämpliga kraven utfärda ett europeiskt upphandlingspass. Det europeiska upphandlingspasset ska innehålla de uppgifter som anges i bilaga XIII och ska utformas på grundval av ett standardformulär.

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 89 för att ändra bilaga XIII till följd av teknisk utveckling eller av administrativa skäl. Den ska också fastställa standardformuläret för europeiska upphandlingspass. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det rådgivande förfarande som anges i artikel 91.

2. Senast två år efter det datum som anges i artikel 92.1 ska passet endast utfärdas i elektronisk form.

3. Den myndighet som utfärdar passet ska inhämta relevanta uppgifter direkt från de behöriga myndigheterna, förutom när detta är förbjudet enligt nationella bestämmelser om skydd av personuppgifter.

4. Det europeiska upphandlingspasset ska erkännas av alla upphandlande myndigheter som ett bevis på att de villkor

för deltagande som omfattas av passet är uppfyllda och det får inte ifrågasättas utan motivering. En motivering kan vara att passet är över sex månader gammalt.

5. Medlemsstaterna ska på begäran göra tillgänglig all information om det europeiska upphandlingspassets äkthet och innehåll. De behöriga myndigheterna i etableringsmedlemsstaten ska lämna denna information i enlighet med artikel 88.

Or. en

Motivering

European Procurement Passport seems not to be a proportional measure to achieve simplification. Moreover, it will produce additional unnecessary costs and will constitute significant administrative burden. Member States would be obliged to issue such a Passport to each and every economic operator upon its request which is bound to entail enormous costs. It would be enough to accept Passports issued by other Member States, just as it is now in the case of official lists of approved economic operators or their certification as provided for in Article 52 of Directive 2004/18. Official lists of approved economic operators are provided for also in Article 63 of this Proposal as an option for Member States. It is not clear why European Procurement Passport should be mandatory, official lists and certification being facultative. What is more, this provision read in conjunction with Article 57 paragraph 1 seems superfluous and its added value is questionable: where contracting authorities are obliged to accept self-declaration as preliminary evidence that candidates fulfil selection criteria, it is pointless to introduce additional kind of documentation such as European Procurement Passport.

Ändringsförslag 70 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv Artikel 66 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Det ur den upphandlande myndighetens synvinkel ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet som avses i punkt 1 a ska fastställas enligt de olika kriterier som är kopplade till föremålet för det offentliga kontraktet i fråga. Dessa kriterier *ska* förutom pris eller kostnader i den mening

Ändringsförslag

2. Det ur den upphandlande myndighetens synvinkel ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet som avses i punkt 1 a ska fastställas enligt de olika kriterier som är kopplade till föremålet för det offentliga kontraktet i fråga. Dessa kriterier *får* förutom pris eller kostnader i den mening

som avses i punkt 1 b första stycket
omfatta andra kriterier *som är kopplade till
kontraktsföremålet i fråga*, till exempel

som avses i punkt 1 b första stycket
omfatta *också* andra kriterier, till exempel

Or. en

Motivering

Förteckningen över vilka andra kriterier än pris eller kostnader som det får tas hänsyn till är inte uttömmande utan öppen och detta bör klart framgå av artikelns lydelse.

Ändringsförslag 71 Roberts Zile

Förslag till direktiv Artikel 66 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Det ur den upphandlande myndighetens synvinkel ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet som avses i punkt 1 a ska fastställas enligt de olika kriterier som är kopplade till föremålet för det offentliga kontraktet i fråga. Dessa kriterier *ska* förutom pris eller kostnader i den mening som avses i punkt 1 b första stycket omfatta andra kriterier som är kopplade till kontraktsföremålet i fråga, till exempel

Ändringsförslag

2. Det ur den upphandlande myndighetens synvinkel ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet som avses i punkt 1 a ska fastställas enligt de olika kriterier som är kopplade till föremålet för det offentliga kontraktet i fråga *och, när så är möjligt, utgående från livscykeln uttryckt i pengar, enligt definitionen i artikel 22.2.* Dessa kriterier *får* förutom pris eller kostnader i den mening som avses i punkt 1 b första stycket omfatta andra kriterier som är kopplade till kontraktsföremålet i fråga, till exempel

Or. en

Ändringsförslag 72 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv Artikel 66 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) kvalitet, inbegripet tekniska fördelar,

Ändringsförslag

(a) kvalitet, inbegripet tekniska fördelar,

estetiska och funktionella egenskaper, tillgänglighet, formgivning för alla användningsområden, miljöegenskaper och **innovativ karaktär**,

estetiska och funktionella egenskaper, tillgänglighet, formgivning för alla användningsområden, miljöegenskaper och **innovativa aspekter, eftermarknadsservice och tekniskt bistånd, leveransvillkor (leveransdatum, leveransförfarande och leveransperiod eller period för slutförande)**,

Or. en

Motivering

Förteckningen över vilka andra kriterier än pris eller kostnader som det får tas hänsyn till är inte uttömmande utan öppen och detta bör klart framgå av artikelns lydelse.

Ändringsförslag 73 **Silvia-Adriana Țicău**

Förslag till direktiv **Artikel 66 – punkt 2 – led a**

Kommissionens förslag

(a) kvalitet, inbegripet tekniska fördelar, estetiska och funktionella egenskaper, tillgänglighet, formgivning för alla användningsområden, miljöegenskaper och innovativ karaktär,

Ändringsförslag

(a) kvalitet, inbegripet tekniska fördelar, estetiska och funktionella egenskaper, tillgänglighet **för personer med funktionshinder**, formgivning för alla användningsområden, miljöegenskaper och innovativ karaktär,

Or. ro

Ändringsförslag 74 **Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

Förslag till direktiv **Artikel 66 – punkt 2 – led b**

Kommissionens förslag

(b) **i fråga om tjänstekontrakt och kontrakt som omfattar projektering av anläggningar** kan organisation av, eller

Ändringsförslag

(b) **när personalens kvalitet har en avgörande betydelse för verkställandet av kontraktet** kan organisation av, eller

kvalifikationer och erfarenheter hos, den personal som utses att verkställa kontraktet beaktas, med konsekvensen att sådan personal efter kontraktstilldelningen endast får ersättas med den upphandlande myndighetens samtycke, **som måste kontrollera att personalen ersätts med personal som är organiserad på ett likvärdigt sätt och har likvärdig kompetens,**

kvalifikationer och erfarenheter hos, den personal som utses att verkställa kontraktet beaktas, med konsekvensen att sådan personal efter kontraktstilldelningen endast får ersättas med den upphandlande myndighetens samtycke,

Or. en

Motivering

Kriteriet med kvalifikationer och erfarenheter hos personalen bör beaktas endast för tjänster av exempelvis intellektuell karaktär, där kvalifikationerna och erfarenheterna hos någon viss person är utslagsgivande för en hög kvalitet på tjänsten. Om det dock är meningen att detta kriterium ska gälla för alla tjänster bör det åtminstone göras klart att kriteriet får tillämpas om kvalifikationerna och erfarenheterna hos personalen är utslagsgivande för att man ska uppnå en hög kvalitet på någon viss tjänst.

Ändringsförslag 75 Roberts Zile

Förslag till direktiv Artikel 66 – punkt 2 – led d

Kommissionens förslag

(d) den specifika produktionsprocessen eller tillhandahållandet av berörda byggtreprenader, varor eller tjänster i något annat skede i deras livscykel enligt vad som avses i artikel 2.22, i den mån dessa kriterier anges i enlighet med punkt 4 och rör faktorer som är direkt kopplade till dessa processer och kännetecknar den specifika produktionsprocessen eller tillhandahållandet av byggtreprenaderna, varorna eller tjänsterna i fråga.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 76
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Interna kostnader, inklusive kostnader för förvärv, *t.ex. produktionskostnader*, användning, t.ex. energiförbrukning och underhållskostnader samt kostnader för *avyttring*, t.ex. insamlings- och återvinningskostnader, och

Ändringsförslag

(a) Interna kostnader, inklusive kostnader för förvärv, användning, t.ex. energiförbrukning och *användning av andra resurser*, underhållskostnader samt kostnader *vid slutet av livslängden*, t.ex. insamlings- och återvinningskostnader, och

Or. en

Motivering

Det bör framhållas att livscykelkostnaderna bör ägnas särskild uppmärksamhet. Detta kriterium bör inte betunga de små och medelstora företagen, som kan få vidkännas kostnader och administrativa bördor när de ska ange livscykelkostnaderna för en produkt. Det kan också föra med sig praktiska komplikationer, eftersom det finns olika tillåtna metoder för fastställandet av kostnaden.

Ändringsförslag 77
Roberts Zile

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Interna kostnader, *inklusive kostnader för förvärv*, t.ex. *produktionskostnader*, *användning*, t.ex. *energiförbrukning och underhållskostnader* samt *kostnader för avyttring*, t.ex. insamlings- och återvinningskostnader, och

Ändringsförslag

(a) Interna kostnader *som hör samman med användningen*, t.ex. underhållskostnader *och kostnader för resurseffektivitet (inklusive energieffektivitet)* samt insamlings- och återvinningskostnader, och *kostnaderna för sociala konsekvenser, om dessa kostnader hör samman med utförandet av kontraktet. I de interna kostnaderna ingår även hänsynstagandet till ändamålsenlig utformning, planering och*

processkostnader, såsom användningen av elektroniska medel.

Or. en

Ändringsförslag 78
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) externa miljökostnader som är direkt kopplade till livscykeln, under förutsättning att de kan ges ett penningvärde och kontrolleras. Sådana externa kostnader kan innefatta kostnader för utsläpp av växthusgaser och andra förorenande ämnen samt andra klimatanpassningskostnader.

Ändringsförslag

(b) externa miljökostnader som är direkt kopplade till livscykeln **för produkten**, under förutsättning att de kan ges ett penningvärde och kontrolleras. Sådana externa kostnader kan innefatta kostnader för utsläpp av växthusgaser och andra förorenande ämnen samt andra klimatanpassningskostnader.

Or. en

Ändringsförslag 79
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 2 – led ca (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ca) De uppgifter som krävs ska kunna tas fram av normalt omsorgsfulla ekonomiska aktörer med en rimlig arbetsinsats.

Or. en

Ändringsförslag 80
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 2 – led cb (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(cb) Den ska ha verifierats av en i omfattande grad/allmänt erkänd internationell organisation eller byrå som arbetar med frågor om standardisering av metoder på miljöns och ekonomins område.

Or. en

Motivering

Det bör framhållas att livscykelkostnaderna bör ägnas särskild uppmärksamhet. Detta kriterium bör inte betunga de små och medelstora företagen, som kan få vidkännas kostnader och administrativa bördor när de ska ange livscykelkostnaderna för en produkt. Det kan också föra med sig praktiska komplikationer, eftersom det finns olika tillåtna metoder för fastställandet av kostnaden.

Ändringsförslag 81
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 67 – punkt 3 – stycke 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. När en gemensam metod för beräkning av livscykelkostnader **antas som del** av en unionsrättsakt, **även genom delegerade akter enligt sektorsspecifik lagstiftning**, ska den tillämpas i de fall där livscykelkostnader ingår i de tilldelningskriterier som avses i artikel 76.1.

3. När en gemensam metod för beräkning av livscykelkostnader, **som bland annat omfattar externa miljöfaktorer, har gjorts obligatorisk med hjälp** av en unionsrättsakt ska den tillämpas i de fall där livscykelkostnader ingår i de tilldelningskriterier som avses i artikel 76.1.

Or. en

Motivering

Det är ytterst viktigt att en gemensam metod för beräkning av livscykelkostnader antas med hjälp av en unionsrättsakt och att kommissionen endast får uppdatera bilaga XV. Det bör framgå klart av lydelsen i artikel 67.3 andra stycket att kommissionen får endast rätt att anta

delegerade akter som syftar till att uppdatera bilaga XV. Artikeln får under inga omständigheter tjäna som grund till att kommissionen antar delegerade akter där någon viss metod för beräkning av livscykelkostnader görs obligatoriskt.

Ändringsförslag 82

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 69 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Den upphandlande myndigheten ska begära att de ekonomiska aktörerna lämnar förklaringar om de priser eller kostnader som tas ut om **alla** följande villkor är **uppfyllda**:

Ändringsförslag

1. Den upphandlande myndigheten ska begära att de ekonomiska aktörerna lämnar förklaringar om de priser eller kostnader som tas ut om **åtminstone ett av** följande villkor är **uppfyllt**.

Or. en

Motivering

Det förefaller olämpligt att kräva att alla villkor ska vara uppfyllda för att det ska kunna fastställas att ett pris är onormalt lågt. Ofta räcker det med ett enda av dem för att priset ska vara onormalt lågt.

Ändringsförslag 83

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 69 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Om det pris eller den kostnad som **tas ut** är över 50 % lägre än det genomsnittliga priset eller **kostnaderna** för de övriga anbudena.

Ändringsförslag

(a) Om det pris eller den kostnad som **anges i ett anbud** är över 50 % lägre än det genomsnittliga priset eller **kostnaden** för de övriga anbudena.

Or. en

Ändringsförslag 84

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 1 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Om det pris eller den kostnad som anges i ett anbud är minst 40 % lägre än det pris eller den kostnad som med vederbörlig omsorg uppskattats av en upphandlande myndighet, med hänsyn tagen till de skatter som ska betalas.

Or. en

Motivering

Det förefaller på sin plats att ta med ytterligare ett fall där priset ska anses onormalt lågt.

Ändringsförslag 85
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Om det pris eller den kostnad som **tas ut** är **över** 20 % lägre än priset eller kostnaderna för det näst lägsta anbudet.

(b) Om det pris eller den kostnad som **anges i ett anbud** är **minst** 20 % lägre än priset eller kostnaderna för det näst lägsta anbudet.

Or. en

Ändringsförslag 86
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(c) Om minst fem anbudsgivare har lämnat in anbud.

utgår

Motivering

Det förefaller inte på sin plats att kräva att priset ska anses onormalt lågt om fem anbud lämnats in.

Ändringsförslag 87
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Om anbudet förefaller vara onormalt lågt av andra skäl får den upphandlande myndigheten även kräva sådana förklaringar.

Ändringsförslag

2. Om anbudet förefaller vara onormalt lågt av andra skäl får den upphandlande myndigheten även kräva sådana förklaringar, ***varvid det ska anges i vilka hänseenden priset är onormalt lågt.***

Or. pl

Ändringsförslag 88
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 4 – stycke 1

Kommissionens förslag

4. Den upphandlande myndigheten ska kontrollera de uppgifter som lämnats i samråd med anbudsgivaren. ***Den får endast förkasta anbudet när bevisen inte motiverar de låga priser eller avgifter som tas ut, med hänsyn till de faktorer som avses i punkt 3.***

Ändringsförslag

4. Den upphandlande myndigheten ska kontrollera de uppgifter som lämnats i samråd med anbudsgivaren.

Or. en

Ändringsförslag 89
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 69 – punkt 4 – stycke 2

Kommissionens förslag

Den upphandlande myndigheten ska förkasta anbudet när den har fastställt att anbudet är onormalt lågt på grund av att det inte uppfyller de skyldigheter som unionen har fastställts på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller de internationella sociala eller miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XI.

Ändringsförslag

Den upphandlande myndigheten ska förkasta anbudet när den har fastställt att anbudet är onormalt lågt på grund av att det ***pris eller de kostnader som anges i ett anbud inte täcker kostnaderna för att tillverka en produkt, tillhandahålla tjänster eller utföra en byggentreprenad med beaktande av de ekonomiska omständigheterna, och framför allt om anbudet*** inte uppfyller de skyldigheter som unionen har fastställts på det social- och arbetsrättsliga området, i miljölagstiftningen eller de internationella sociala eller miljörelaterade bestämmelser som anges i bilaga XI.

Or. en

Motivering

Av omsorg om ett tydligt rättsläge bör upphandlande myndigheter vara skyldiga att förkasta anbudet om de fastställer att det pris som anges i det inte täcker den ekonomiska aktörens kostnader. Det måste framhållas att onormalt låga anbud, framför allt av ett slag där det inte garanteras någon täckning för kostnaderna för att tillverka de produkter, tillhandahålla de tjänster eller utföra de byggentreprenader som är föremål för ett offentligt kontrakt, är en av de huvudfaktorer som kan äventyra utförandet av offentliga kontrakt, till skada för det allmänna intresset.

Ändringsförslag 90
Roberts Zile

Förslag till direktiv
Artikel 70

Kommissionens förslag

En upphandlande myndighet får ställa särskilda krav på hur kontraktet ska fullgöras under förutsättning att de anges i meddelandet om upphandling eller i

Ändringsförslag

En upphandlande myndighet får ställa särskilda krav på hur kontraktet ska fullgöras under förutsättning att de anges i meddelandet om upphandling eller i

förfrågningsunderlaget. Dessa krav får *i synnerhet* omfatta sociala *och miljörelaterade* hänsyn. De får också omfatta kravet att ekonomiska aktörer ska tillhandahålla ersättning för risker för prisökningar till följd av prisvariationer (hedging) som kan få betydande inverkan på fullgörandet av kontraktet.

förfrågningsunderlaget. Dessa krav får omfatta *ekonomiska, innovativa, miljörelaterade eller* sociala hänsyn. De får också omfatta kravet att ekonomiska aktörer ska tillhandahålla ersättning för risker för prisökningar till följd av prisvariationer (hedging) som kan få betydande inverkan på fullgörandet av kontraktet. *Inget av dessa särskilda krav får dock resultera i att anknytningen till föremålet för kontraktet går förlorad.*

Or. en

Ändringsförslag 91 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv Artikel 71 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Medlemsstaterna får på begäran från en underleverantör och när kontraktets art så tillåter, föreskriva att den upphandlande myndigheten ska överföra betalningar direkt till underleverantören för tjänster, varor eller byggtreprenader som har tillhandahållits till huvudleverantören. I ett sådant fall ska medlemsstaterna införa lämpliga mekanismer för att huvudleverantören ska kunna bestrida felaktiga betalningar. Arrangemangen för betalningssättet ska anges i upphandlingsdokumenten.

Ändringsförslag

2. Medlemsstaterna får på begäran från en underleverantör och när kontraktets art så tillåter, föreskriva att den upphandlande myndigheten ska överföra betalningar direkt till underleverantören för tjänster, varor eller byggtreprenader som har tillhandahållits till huvudleverantören *samt för alla övriga kostnader underleverantören haft för huvudleverantörens räkning*. I ett sådant fall ska medlemsstaterna införa lämpliga mekanismer för att huvudleverantören ska kunna bestrida felaktiga betalningar. Arrangemangen för betalningssättet ska anges i upphandlingsdokumenten.

Or. pl

Ändringsförslag 92 Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 71 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2a. Medlemsstaterna får besluta att en upphandlande myndighet får utesluta en underleverantör som angetts av anbudsgivaren om

(i) underleverantören inte uppfyller de urvalskriterier som gäller för en anbudsgivare,

(ii) underleverantören inte kan fullgöra sin del av kontraktet som sig bör.

Villkoren för deltagande i ett förfarande och en underleverantörs förmåga att fullgöra sin del av kontraktet som sig bör ska bedömas i proportion till den del av kontraktet som tilldelats underleverantören, i enlighet med kvalitetskriterierna för urval i artiklarna 55 och 56.

Or. en

Motivering

De upphandlande myndigheterna behöver fler möjligheter att utöva inflytande på hur den anbudsgivare som tilldelats kontraktet går till väga i samband med utläggning på underleverantörer. Framför allt bör de få befogenhet att pröva de föreslagna underleverantörernas lämplighet och kvalifikationer. Alla krav i detta hänseende ska följa proportionalitetsprincipen.

Ändringsförslag 93
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 73

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 73

utgår

Avslutande av kontrakt

Medlemsstaterna ska se till att

upphandlande myndigheter enligt de villkor som fastställs i tillämplig nationell avtalsrätt har möjlighet att avsluta ett offentligt kontrakt under dess löptid, när ett av följande villkor är uppfyllt:

(a) De undantag som fastställs i artikel 11 upphör att gälla efter privat deltagande i den juridiska person som tilldelats kontraktet i enlighet med artikel 11.4.

(b) En ändring av kontraktet utgör en ny kontraktstilldelning i den mening som avses i artikel 72.

(c) EU-domstolen i ett förfarande i enlighet med artikel 258 i fördraget finner att en medlemsstat har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt fördraget till följd av att en upphandlande myndighet som är etablerad i den medlemsstaten har tilldelat kontraktet i fråga utan att uppfylla sina skyldigheter enligt fördragen och detta direktiv.

Or. en

Motivering

Någon sådan bestämmelse behövs inte i unionslagstiftningen om offentlig upphandling. Sådant kan regleras tillräckligt bra genom nationell lagstiftning.

Ändringsförslag 94 **Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

Förslag till direktiv **Artikel 76 – punkt 1**

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska införa ***lämpliga förfaranden*** för tilldelning av kontrakt som omfattas av detta kapitel ***som garanterar full överensstämmelse med principerna*** om öppenhet och likabehandling av ekonomiska aktörer ***och gör det möjligt för de upphandlande myndigheterna att ta hänsyn till de särskilda egenskaperna för***

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska införa ***bestämmelser*** för tilldelning av kontrakt som omfattas av detta kapitel, ***i vilka principerna om öppenhet och likabehandling av ekonomiska aktörer beaktas. Bestämmelserna ska ta hänsyn till de särskilda egenskaperna för tjänsterna***

tjänsterna i fråga.

i fråga.

Or. en

Motivering

Lydelsen i artikel 76 i förslaget behöver klargöras.

Ändringsförslag 95
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 84

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 84

utgår

Offentlig tillsyn

1. Medlemsstaterna ska utse ett oberoende organ med ansvar för tillsyn och samordning av genomförandeverksamheterna (nedan kallat tillsynsorganet). Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om utnämningen.

Alla upphandlande myndigheter ska omfattas av sådan tillsyn.

2. De behöriga myndigheter som deltar i genomförandeverksamheterna ska organiseras så att intressekonflikter undviks. För det offentliga tillsynssystemet ska öppenhet och insyn gälla. I detta syfte ska alla vägledande dokument och yttranden samt en årlig rapport över genomförandet och tillämpningen av bestämmelserna i detta direktiv offentliggöras.

Den årliga rapporten ska innehålla följande:

(a) Uppgifter om hur väl små och medelstora företag klarar sig i upphandlingar; om mindre än 50 % av värdet på tilldelade kontrakt tilldelas små och medelstora företag ska rapporten

innehålla en analys av anledningarna till detta.

(b) En övergripande genomgång av genomförandet av policyer för hållbar upphandling, inbegripet förfaranden som tar hänsyn till överväganden i fråga om miljöskydd, social integrering (inbegripet tillgänglighet för funktionshindrade) samt främjande av innovation.

(c) Uppgifter om övervakning och uppföljning av brott mot upphandlingsbestämmelser som påverkar unionens budget i enlighet med punkterna 3–5 i denna artikel.

(d) Centraliserade uppgifter om rapporterade fall av bedrägeri, korruption, intressekonflikt och andra allvarliga fall av oegentligheter inom området för offentlig upphandling, inbegripet sådana som påverkar projekt som samfinansieras av unionsbudgeten.

3. Tillsynsorganet ska ansvara för följande uppgifter:

(a) Övervaka tillämpningen av reglerna för offentlig upphandling och praxis för detta hos upphandlande myndigheter och särskilt hos inköpscentraler.

(b) Erbjuder juridisk rådgivning till upphandlande myndigheter i fråga om tolkningen av reglerna och principerna för offentlig upphandling och om tillämpningen av reglerna för offentlig upphandling i specifika fall.

(c) Utfärda initiativyttranden och råd i frågor av allmänt intresse som berör tolkningen och tillämpningen av reglerna för offentlig upphandling, återkommande frågor och systematiska skillnader i tillämpning av reglerna för offentlig upphandling, inbegripet ”rödflaggning” och andra metoder för att öka medvetenheten, förebygga och upptäcka korruption, intressekonflikt och liknande allvarliga fall av oegentligheter, mot bakgrund av bestämmelserna i detta

direktiv och relevant rättspraxis från EU-domstolen.

(d) Inrätta och tillämpa omfattande, praktiskt genomförbara indikatorsystem för "rödflaggning" för att förebygga, upptäcka och på lämpligt sätt rapportera fall av bedrägerier, korruption, intressekonflikt och liknande allvarliga fall av oegentligheter i samband med upphandling.

(e) Uppmärksamma nationella behöriga institutioner, bl.a. revisionsmyndigheter, på särskilda överträdelser som har upptäckts och systematiska brister.

(f) Undersöka klagomål från medborgare och företag på tillämpningen av reglerna för offentlig upphandling i särskilda fall och överföra analysen till de behöriga upphandlande myndigheterna som ska vara skyldiga att ta hänsyn till den i sina beslut eller motivera varför de väljer att inte göra det.

(g) Övervaka beslut som fattas av nationella domstolar och myndigheter efter ett avgörande av EU-domstolen på grundval av artikel 267 i fördraget eller revisionsrättens slutsatser om att det har förekommit överträdelser av unionens regler för offentlig upphandling i samband med projekt som medfinansieras av unionen; tillsynsorganet ska till Europeiska byrån för bedrägeribekämpning rapportera alla brott mot unionens upphandlingsförfaranden där dessa berör kontrakt som direkt eller indirekt finansieras av Europeiska unionen.

De uppgifter som avses i led e ska inte påverka utövandet av rätten att överklaga enligt nationell lagstiftning eller enligt det system som inrättats på grundval av direktiv 89/665/EEG.

Medlemsstaterna ska ge tillsynsorganet befogenhet att överta behörigheten från den domstol som är behörig enligt

nationell lagstiftning för att granska upphandlande myndigheters beslut om en överträdelse som har upptäckts under tillsynsorganets övervakningsverksamhet och juridiska rådgivningsverksamhet.

4. Utan att detta påverkar tillämpningen av de allmänna förfaranden och arbetsmetoder som kommissionen har infört för sin kommunikation och sina kontakter med medlemsstaterna ska tillsynsorganet fungera som särskild kontaktpunkt när det övervakar tillämpningen av EU-lagstiftningen och genomförandet av unionsbudgeten på grundval av artikel 17 i EU-fördraget och artikel 317 i EUF-fördraget. Den ska till kommissionen rapportera alla överträdelser av detta direktiv i upphandlingsförfaranden för tilldelning av kontrakt som direkt eller indirekt finansieras av unionen.

Kommissionen får särskilt hänskjuta behandling av enskilda fall till tillsynsorganet om ett kontrakt ännu inte har ingåtts eller det fortfarande går att genomföra ett granskningsförfarande. Den får också ge tillsynsorganet i uppdrag att utföra den övervakningsverksamhet som krävs för att säkerställa genomförandet av de åtgärder som medlemsstater har åtagit sig att vidta för att avhjälpa en överträdelse av unionens regler och principer för offentlig upphandling som kommissionen har konstaterat.

Kommissionen kan föreskriva att tillsynsorganet ska analysera påstådda brott mot unionens upphandlingsregler som påverkar projekt som samfinansieras av unionsbudgeten. Kommissionen kan bemyndiga tillsynsorganet att följa upp vissa fall och se till att lämpliga åtgärder för brott mot unionens upphandlingsregler som påverkar samfinansierade projekt vidtas av de behöriga nationella myndigheterna, som ska vara skyldiga att följa tillsynsorganets

anvisningar.

5. De utrednings- och verkställighetsåtgärder som tillsynsorganet vidtar för att se till att upphandlande myndigheters beslut följer detta direktiv och principerna i fördraget ska inte ersätta eller föregripa kommissionens institutionella roll som fördragets väktare. När kommissionen beslutar att hänskjuta behandlingen av ett enskilt fall ska den också förbehålla sig rätten att ingripa i enlighet med de befogenheter som den tilldelas i fördraget.

6. De upphandlande myndigheterna ska till det nationella tillsynsorganet överlämna den fullständiga texten till alla kontrakt som slutits till ett värde på minst

(a) 1 000 000 euro för kontrakt som avser varor eller tjänster,

(b) 10 000 000 euro för kontrakt som avser byggentreprenader.

7. Utan att det påverkar nationell lagstiftning om tillgång till information, och i enlighet med nationell lagstiftning och EU-lagstiftning om uppgiftsskydd, ska tillsynsorganet på skriftlig begäran gratis ge obegränsad och fullständig tillgång till de slutna kontrakten enligt punkt 6. Tillgång till vissa delar av kontrakten kan vägras om utlämnande av sådan information skulle kunna hindra tillämpning av lagen, strida mot allmänintresset, skada berättigade kommersiella intressen för offentliga eller privata ekonomiska aktörer, även kommersiella intressen för den ekonomiska aktör som tilldelats kontraktet, eller motverka sund konkurrens mellan aktörerna.

Tillgång till de delar som får utlämnas ska ges inom en rimlig tidsfrist och senast 45 dagar från dagen för begäran.

De sökande som begär tillgång till ett kontrakt ska inte vara skyldiga att visa direkt eller indirekt intresse avseende det

berörda kontraktet.

Informationsmottagaren ska ha rätt att offentliggöra informationen.

8. En sammanfattning av tillsynsorganets samtliga verksamheter i enlighet med punkterna 1–7 ska lämnas i den årliga rapport som anges i punkt 2.

Or. en

Motivering

Det här kommer att avsevärt öka medlemsstaternas administrativa börda. Dessutom kommer det att påverka den interna organisationen av medlemsstaternas förvaltning. Medlemsstaterna bör själva få besluta om vad som ska göras för att direktivet ska tillämpas korrekt och om vilka institutioner som då ska bära ansvaret.

Ändringsförslag 96

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 85 – stycke 1 – led h

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(h) I tillämpliga fall, upptäckta intressekonflikter och åtgärder som vidtagits till följd av detta.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 97

Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv

Artikel 85 – stycke 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den upphandlande myndigheten ska dokumentera genomförandet av alla upphandlingsförfaranden oavsett om förfarandena sker med hjälp av elektroniska medel eller ej. I detta syfte ska

Den upphandlande myndigheten ska dokumentera genomförandet av alla upphandlingsförfaranden oavsett om förfarandena sker med hjälp av elektroniska medel eller ej. I detta syfte ska

den dokumentera samtliga skeden i upphandlingsförfarandet, inbegripet all kommunikation med ekonomiska aktörer **och interna överläggningar**, utformning av upphandlingarna, eventuella dialoger och förhandlingar samt urval och tilldelning av kontrakt.

den dokumentera samtliga skeden i upphandlingsförfarandet, inbegripet all kommunikation med ekonomiska aktörer, utformning av upphandlingarna, eventuella dialoger och förhandlingar samt urval och tilldelning av kontrakt.

Or. en

Ändringsförslag 98
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 86 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. **Det organ som inrättas eller utses enligt artikel 84** ska varje år skicka en genomförande- och statistikrapport baserad på ett standardformulär till kommissionen senast den 31 oktober påföljande år.

Ändringsförslag

1. **Medlemsstaternas behöriga** organ ska varje år skicka en genomförande- och statistikrapport baserad på ett standardformulär till kommissionen senast den 31 oktober påföljande år.

Or. en

Ändringsförslag 99
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 86 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) En fullständig och aktuell förteckning över alla centrala statliga myndigheter, offentligt rättsliga icke-centrala upphandlande myndigheter och organ, däribland icke-centrala myndigheter och sammanslutningar av upphandlande myndigheter som tilldelar offentliga kontrakt eller ramavtal, varvid det för varje myndighet ska anges ett unikt identifieringsnummer när ett sådant

Ändringsförslag

utgår

*föreskrivs i den nationella lagstiftningen.
Denna förteckning ska grupperas efter typ
av myndighet.*

Or. en

Ändringsförslag 100
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 86 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*(b) En fullständig och aktuell förteckning
över alla inköpscentraler.* **utgår**

Or. en

Motivering

Förslaget påför medlemsstaterna överdrivet stora skyldigheter. Framför allt kommer medlemsstaterna inte att kunna tillhandahålla kommissionen en fullständig förteckning över alla upphandlande myndigheter. Antalet sådana myndigheter är i praktiken mycket stort (i Polen finns det ungefär 13 000 av dem) och förändras varje år, beroende på omläggningar inom förvaltningen.

Ändringsförslag 101
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 86 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**4. Medlemsstaterna ska ge kommissionen
tillgång till information om deras
institutionella organisation i fråga om
genomförande, övervakning och
verkställighet av detta direktiv samt om
nationella initiativ för att ge vägledning
om eller bistå i genomförandet av
unionens regler om offentlig upphandling
eller hantera svårigheter i samband med** **utgår**

tillämpningen av dessa regler.

Or. en

Motivering

Punkt 4 verkar onödig.

Ändringsförslag 102
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Förslag till direktiv
Artikel 87

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 87

utgår

Stöd till upphandlande myndigheter och företag

- 1. Medlemsstaterna ska ställa tekniska stödstrukturer till förfogande för att ge juridisk och ekonomisk rådgivning, vägledning och stöd till upphandlade myndigheter när de utarbetar och genomför upphandlingsförfaranden. Medlemsstaterna ska också se till att varje upphandlande myndighet kan få kvalificerad vägledning och rådgivning i enskilda frågor.***
- 2. För att förbättra ekonomiska aktörers, särskilt små och medelstora företags, tillgång till offentlig upphandling och för att göra det lättare att förstå bestämmelserna i detta direktiv, ska medlemsstaterna se till att det går att få lämpligt stöd, bland annat på elektronisk väg eller via befintliga nätverk för att hjälpa företag.***
- 3. Särskilt administrativt stöd ska finnas att tillgå för ekonomiska aktörer som tänker delta i ett upphandlingsförfarande i en annan medlemsstat. Sådant stöd ska minst omfatta de administrativa kraven i den berörda medlemsstaten samt***

eventuella skyldigheter i samband med elektronisk upphandling.

Medlemsstaterna ska se till att berörda ekonomiska aktörer lätt kan få tillgång till lämplig information om skyldigheter i fråga om skatt, miljöskydd, social lagstiftning och arbetsmarknadslagstiftning som gäller i den medlemsstat, region eller ort där byggentreprenaden ska utföras eller tjänsterna tillhandahållas och som kommer att vara tillämpliga på byggentreprenaden på plats eller på de tjänster som tillhandahålls under kontraktets genomförande.

4. För tillämpningen av punkterna 1–3 får medlemsstaterna får utse ett eller flera organ eller administrativa strukturer. Medlemsstaterna ska se till att det sker en lämplig samordning mellan dessa organ och strukturer.

Or. en

Motivering

Det här kommer att avsevärt öka medlemsstaternas administrativa börda. Dessutom kommer det att påverka den interna organisationen av medlemsstaternas förvaltning. Medlemsstaterna bör själva få besluta om vad som ska göras för att direktivet ska tillämpas korrekt och om vilka institutioner som då ska bära ansvaret.

Ändringsförslag 103 **Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

Förslag till direktiv **Artikel 88 – punkt 3**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Vid tillämpningen av denna artikel ska medlemsstaterna utse en eller flera kontaktpunkter, vilkas kontaktuppgifter ska meddelas till de andra medlemsstaterna, tillsynsorganen och kommissionen. Medlemsstaterna ska

utgår

offentliggöra och regelbundet uppdatera förteckningen över kontaktpunkter. Tillsynsorganet ska ansvara för samordningen av dessa kontaktpunkter.

Or. en

**Ändringsförslag 104
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Förslag till direktiv
Artikel 88 – punkt 4**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Informationsutbytet ska ske genom det informationssystem om den inre marknaden som har inrättats i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr XXX/XXXX [förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden (IMI-förordningen) KOM(2011) 522]. Medlemsstaterna ska tillhandahålla den information som andra medlemsstater begär så snart som möjligt. **utgår**

Or. en

Motivering

Se motiveringarna till att artiklarna 84 och 87 föreslås utgå. Det är ingen proportionerlig åtgärd att man ålägger medlemsstaterna att inrätta ytterligare organ. De olika befogenheterna som uppdras åt ett sådant organ, till exempel tillsyn, samordning och rapportering, kan dessutom ge upphov till intressekonflikter.